

- DPAE
- Soacha Municipal Office
- Office for the Prevention and Attention of Emergency and Disasters and Radiocommunications (OPAD RADIO)
- JICA Colombia Office
- Others as necessary

Sub technical committees will be created for floods and landslides with participation of relevant institutions.

5. Sites for pilot projects (PHASE II: 4) (1) of the Scope of Work)

Following sites have been proposed as the sites for pilot projects. Final decision of the sites will be made by JICA Headquarters:

Proposed sites for pilot projects (in the order of priority):

● Bogota

< Monitoring and Early Warning System for Floods >

1. Chiguasa
2. Yomasa
3. Sta. Librada
4. La Estrella-El Inferno

< Monitoring and Early Warning System for Landslides >

1. Alto Estancia

● Soacha

< Monitoring and Early Warning System for Floods >

1. Soacha
2. Tibanica

< Monitoring and Early Warning System for Landslides >

1. El Divino Nino
2. Villa Sandra
3. Capilla

In addition, emergency countermeasures can be included in the pilot projects for the monitoring and early warning system for landslides in Soacha.

6. Small scale landslides in the Tunjuelo river basin

There are a number of small scale landslides along the tributaries of the Tunjuelo river. They were included in the study areas but have been excluded because of the following reasons: (a) They are too small in scale to study independently on the establishment of early warning system, and (b) The landslides have been caused and will be activated by heavy rainfall and /or scouring the river bank by floods, accordingly, people can take precautions based on the warning given by the early warning system on floods to be planned for each of the tributaries covered by the Study.

7. Insufficiency of data/information

It was pointed out by the Colombian side that data/information available at the Colombian side might not be sufficient for the Study. The Team responded that they would collect all data/information available in Colombia and provide it to the Study Team; The Study Team would conduct surveys to collect data/information essential for the Study but not available in Colombia.

f -3-

Q? *(initials)*

8. Review of existing telemetric network for hydrological observation

DPAE has a telemetric hydrological network consisting of eight (8) rainfall stations and three (3) water level stations in the Tunjuelo river basin. This network has been used for early warning for the middle part of the Tunjuelo river basin. The Study will review the existing network and make recommendation so that it may be more effective for early warning to the target areas of the Study in combination with the community based early warning systems to be established for each of the target areas. Water to be released from a series of dams in the Tunjuelo river is a critical information to the areas along the downstream reaches of the Tunjuelo river and along its tributaries as well. Therefore installation of equipment to monitor the water level of the reservoirs as a part of the telemetric network can be one of recommendations to be made in the Study.

9. Scale of hazard maps

Regarding the scale of the hazard maps, 1:2000 might be appropriate as proposed by the Colombian side, however the final decision will be made between the Study Team and the Colombian counterparts depending on the availability of the base maps and considering the use of the maps, size of the target areas etc.

10. Methodology of hazard mapping

The methodology of hazard mapping for the six target rivers will follow the terms of reference for Quebrada Limas in order to guarantee coherence of the technical aspects on the Tunjuelo river basin. A comprehensive project including hazard mapping is under way in the Quebrada Limas basin since 2004.

11. Early warning system for the Tibanica river

The only flood problem of the Tibanica river will be only the flooding due to the collapse of the Terreros dam caused by the overflow by floods. Therefore, the early warning system for the Tibanica river to be recommended in the Study (PHASE II: 3) (2) of the Scope of the Work) will be a rain gauge in the upper catchment of the dam and a water level equipment at the dam site in order to inform the people in the downstream areas of the rise of the water level of the reservoir and resulting possible emergency well in advance.

12. Community disaster management

Importance of disaster management at community level was reiterated without exception during the meetings between the Team and concerned organizations in Colombia, but discussions did not go deep to have a common image of the community disaster management.

Further discussion should be made on the community disaster management during the remaining period of the preparatory mission as well as in the course of the Study so that this component might be implemented successfully with priority and with wider recognition.

13. Counterpart Training in Japan

JICA is ready to accept Colombian counterpart personnel for the training in Japan on the subjects related to the Study for an effective technology transfer. The subject and the number of person(s) for the training in JFY 2005 will be notified by JICA Colombia office, and Colombian side will submit the application form(s) to JICA Colombian office without delay upon the notification.

14. Workshop(s)

Workshop(s) will be held to encourage the technology transfer to relevant organizations and national / local administrative officials.

15. Seminar(s)

-4-

Q? (K)

Seminar(s) will be held in order to disseminate the output of the Study to relevant organizations, national / local administrative officials and external funding agencies.

16. Environmental and Social Considerations

Taking into account that some small civil works will be performed in the Study area in Soacha and in accordance with the JICA guidelines about environmental and social considerations, Soacha Municipal Office conduct the necessary assessment study in collaboration with the Study, when judged necessary by JICA Headquarters.

17. Reports

Final Report should be open to any other organization as well as to the general public.

In order to share the Study results with relevant organizations as many as possible, all of the reports (e.g. Inception Report, Progress Reports, Interim Report, and Draft Final Report, Final Report) will be submitted in CD-ROM, in addition to the printed documents.

18. Others

This Minutes of Meetings and the Scope of Work will be prepared in English and Spanish. In case any discrepancy arises in interpretation, the English text shall prevail.

f-5-

Q. (R)

ATTENDANCE LIST**COLOMBIAN SIDE****Direction for Prevention and Attention of Emergency (DPAE)**

Mr. Fernando Ramírez	Director
Ms. Diana Arévalo	Coordinator of Risk Analysis
Mr. Carlos Motta	Engineer
Ms. Carolina Rogelis	Engineer
Ms. Diana González	Coordinator of National & International Cooperation

Soacha Municipal Office

Mr. Jesús Ochoa Sánchez	Mayor
Mr. Rafael Enrique Mariño	Secretary
Ms. Carmen Cecilia Ramírez	Planning Director
Mr. Iván Demostenes	Director of CLOPAD

Acción Social

Mr. Ricardo Melo	Subdirector
Mr. Juan Sebastián Estrada	Assistant

Direction for Prevention and Attention for Disaster (DPAD)

Mr. José Eduardo González	Director
---------------------------	----------

Provincial Government of Cundinamarca Department

Mr. Gabriel Valderrama	Secretary of the Government of Cundinamarca
------------------------	---------------------------------------------

Office for the Prevention and Attention of Emergency and Disasters and Radiocommunications (OPAD RADIO)

Mr. Onofre Sierra Gómez	Chief
-------------------------	-------

Colombian Association for Earthquake Engineering (AIS)

Prof. Omar Dario Cardona Arboleda	President
-----------------------------------	-----------

JAPANESE SIDE**JICA Preparatory Study Team**

Mr. Hidetomi Oi	Leader
Mr. Yoshimitsu Nakamura	Member (Forecasting and Warning System)
Mr. Satoshi Nakamura	Member (Monitoring System Plan for Landslides and Flood)
Mr. Akiya Seko	Member (Disaster Prevention Organization)
Mr. Mitsuru Tokuda	Member (Damage Rapid Assessment after a Seismic Event)
Mr. Kenta Ono	Member (Project Planning)

JICA Colombia Office

Mr. Ryoza Hanya	Resident Representative
Mr. Takayuki Kondo.	Deputy Resident Representative

-6-

Mr. Naofumi Takase
Mr. Oscar Emilio Ángel Sánchez

Chief of Technical Cooperation
Coordinator of Technical Cooperation

J-7-

Q? (大井)

MINUTA DE DISCUSIONES
Sobre
EL ALCANCE DEL TRABAJO
Para
EL ESTUDIO SOBRE LOS SISTEMAS DE ALERTA TEMPRANA DE DESLIZAMIENTO E
INUNDACIONES

ACORDADO ENTRE
LA DIRECCION DE PREVENCION Y ATENCION DE EMERGENCIA (DPAE),
LA ALCALDIA DE SOACHA, Y
LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNAIONAL DEL JAPON

Bogotá, 1 de Septiembre de 2005

大井 英臣



Dr. Hidetomi Oi
Líder
Misión de Estudio Preparatorio,
Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)

Dr. Fernando Ramírez Cortes
Director
Dirección de Prevención y Atención de
Emergencias (DPAE)

Alcaldía Mayor de Bogotá D.C.

Dr. Jesús Ochoa Sánchez

Alcalde

Municipio de Soacha,
Departamento de Cundinamarca

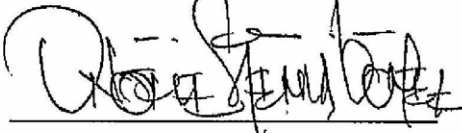
Dr. Onofre Sierra Gómez

Jefe

Oficina para la Prevención y Atención de Emergencias
y Desastres y Radio Comunicaciones (OPAD RADIO)

Testigos

Dr. Gabriel Valderrama
Secretario del Gobierno
Gobernación del Departamento de Cundinamarca



Dr. Luis Alfonso Hoyos Aristizábal

Alto Consejero Presidencial